

NEO TOOLS



13-881

POLSKI (PL) INSTRUKCJA OBSŁUGI ORYGINALNA	3
ENGLISH (EN) ORIGINAL INSTRUCTION MANUAL	3
УКРАЇНСЬКА (UA) ОРИГІНАЛЬНА ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	3
ROMÂNIA (RO) MANUAL DE INSTRUCȚIUNI ORIGINAL.....	4
MAGYARORSZÁG (HU) EREDETI HASZNÁLATI UTASÍTÁS.....	4
ITALIA (IT) MANUALE D'ISTRUZIONE ORIGINALE.....	4
FRANCE (FR) MANUEL D'INSTRUCTION ORIGINAL	4
DEUTSCH(DE) ÜBERSETZUNG DER ORIGINALANLEITUNG.....	5
РУССКИЙ (RU) ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНЫХ ИНСТРУКЦИЙ	5
ČESKÁ REPUBLIKA (CZ) PŘEKLAD PŮVODNÍCH POKYNŮ.....	6
SLOVENSKO (SK) PREKLAD PŮVODNÝCH POKYNOV	6
HRVATSKA (HR) PRIJEVOD IZVORNIH UPUTA	6
LIETUVA (LT) ORIGINALŲ INSTRUKCIJŲ VERTIMAS.....	7
LATVIJA (LV) ORIĢINĀLĀS INSTRUKCIJAS TULKOJUMS.....	7
SLOVENSKI (SL) PREVOD IZVIRNIH NAVODIL	7
БЪЛГАРИЯ (BG) ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНИТЕ ИНСТРУКЦИИ.....	8
СРБИЈА (SR) ПРЕВОД ОРИГИНАЛНИХ УПУТСТАВА.....	8
ΕΛΛΑΔΑ (GR) ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΤΩΝ ΑΡΧΙΚΩΝ ΟΔΗΓΩΝ	8
NIDERLAND (NL) VERTALING VAN DE ORIGINELE INSTRUCTIES.....	9
PORTUGAL (PT) TRADUÇÃO DAS INSTRUÇÕES ORIGINAIS	9
ESPAÑA (ES) TRADUCCIÓN DE LAS INSTRUCCIONES ORIGINALES.....	9
EESTI (EE) ORIGINAALJUHISTE TÕLGE	10

POLSKI (PL)
INSTRUKCJA OBSŁUGI ORYGINALNA
Zestaw naprawy do mebli: 13-881

NIEBEZPIECZESTWO

UWAGA!



1. Przeczytaj załączoną instrukcję
2. Stosuj środki ochrony osobistej okulary ochronne
3. Stosuj środki ochrony osobistej rękawice ochronne
4. Produkt łatwopalny

Mazaki zawierają kwasy żywiczne i kwasy kałafoniowe, uwodnione, estry glicerolu, Fenuron, wodór, propyloaminę. Wydzielają szkodliwe opary, mogące powodować zawroty głowy, ból głowy lub nudności.

Mogą powodować podrażnienie oczu, skóry i gardła. Zamierzone niewłaściwe użycie polegające na celowym skoncentrowaniu i wdychaniu zawartości może być szkodliwe lub śmiertelne. Trzymać z dala od źródeł ciepła i płomieni. Używać wyłącznie przy odpowiedniej wentylacji. Nie wdychać oparów. Unikać kontaktu z oczami, skórą i odzieżą.

PIERWSZA POMOC: Natychmiast przemywać oczy wodą przez co najmniej 15 minut i zwrócić się o pomoc lekarską. Dokładnie umyć skórę wodą z mydłem. W przypadku połknięcia nie wywoływać wymiotów. Natychmiast zwrócić się o pomoc lekarską.

INSTRUKCJA KORZYSTANIA

- Przetestuj marker do naprawy mebli na niewidocznym obszarze. Jeśli dopasowanie koloru jest właściwe, nałóż na uszkodzony obszar warstwę środka.
- W razie potrzeby nałóż drugą warstwę w celu przyciemnienia. Ostrożnie usuń nadmiar pigmentu szmatką, jeśli zajdzie taka konieczność.
- Pozostawić środek do samodzielnego wyschnięcia, nie przyspieszać schnięcia suszarkami lub opalarkami. W trakcie schnięcia wydzielają się substancje łatwopalne.
- Po użyciu mazaka szczelnie zamknij go zatyczką.

„GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa z siedzibą w Warszawie, ul. Pograniczna 2/4 (dalej: „GTX Poland”) informuje, iż wszelkie prawa autorskie do treści niniejszej instrukcji (dalej: „Instrukcja”), w tym m.in. jej tekstu, zamieszczonych fotografii, schematów, rysunków, a także jej kompozycji, należą wyłącznie do GTX Poland i podlegają ochronie prawnej zgodnie z ustawą z dnia 4 lutego 1994 roku, o prawie autorskim i prawach pokrewnych (tj. Dz. U. 2006 Nr 90 Poz 631 z późn. zm.). Kopiowanie, przetwarzanie, publikowanie, modyfikowanie w celach komercyjnych całości Instrukcji jak i poszczególnych jej elementów, bez zgody GTX Poland wyrażonej na piśmie, jest surowo zabronione i może spowodować pociągnięcie do odpowiedzialności cywilnej i kamej.

ENGLISH (EN)
ORIGINAL INSTRUCTION MANUAL
Furniture repair kit: 13-881

DANGER

NOTE!



1. Read the enclosed manual
2. Wear personal protective equipment safety goggles
3. Wear personal protective equipment protective gloves
4. flammable product

Mazes contain resin acids and rosin acids, hydrogenated, glycerol esters, Phenuron, hydrogen, propylamine. They emit noxious fumes that can cause dizziness, headache or nausea.

May cause eye, skin and throat irritation. Intentional misuse involving deliberate concentration and inhalation of contents may be harmful or fatal. Keep away from sources of heat and flame. Use only with adequate ventilation. Do not inhale vapours. Avoid contact with eyes, skin and clothing.

FIRST AID: Immediately flush eyes with water for at least 15 minutes and seek medical attention. Wash skin thoroughly with soap and water. In case of ingestion do not induce vomiting. Seek medical attention immediately.

INSTRUCTIONS FOR USE

- Test the furniture repair marker on an invisible area. If the colour match is correct, apply a coat to the damaged area.
- Apply a second coat to darken if necessary. Carefully remove excess pigment with a cloth if necessary.
- Allow the product to dry on its own, do not accelerate drying with a hairdryer or tanner. Flammable substances are released during drying.
- After using the marker, close it tightly with the stopper.

„GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa with its registered office in Warsaw, ul. Pograniczna 2/4 (hereinafter: „GTX Poland”) informs that all copyrights to the content of this manual (hereinafter: „Manual”), including among others. All copyrights to the contents of this Manual (hereinafter referred to as „Manual”), including but not limited to its text, photographs, diagrams, drawings, as well as its composition, belong exclusively to GTX Poland and are subject to legal protection pursuant to the Act of February 4, 1994 on Copyright and Related Rights (i.e. Protection of Laws 2006 No. 90 Item 631 as amended). Copying, processing, publishing, modifying for commercial purposes the entire Manual as well as its individual elements without the written consent of GTX Poland is strictly prohibited and may result in civil and criminal liability.

УКРАЇНЬСЬКА (UA)
ОРИГІНАЛЬНА ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Набір для ремонту меблів: 13-881

НЕБЕЗПЕКА

УВАГА!



1. прочитайте інструкцію, що додається
2. використовуйте засоби індивідуального захисту - захисні окуляри
3. використовуйте засоби індивідуального захисту - захисні рукавички
4. легкозаймистий продукт

Лабіринти містять смоляні та каніфольні кислоти, гідрогенізовані, гліцерінові ефіри, фенолон, водень, пропіламіни. Вони виділяють отруйні пари, які можуть викликати запаморочення, головний біль або нудоту.

Може викликати подразнення очей, шкіри та горла. Навмисне неправильне використання, що включає навмисну концентрацію та вдихання вмісту, може бути шкідливим або смертельним. Тримати подалі від джерел тепла та полум'я. Використовувати тільки при достатній вентиляції. Не вдихати пари. Уникати контакту з очима, шкірою та одягом.

ПЕРША ДОПОМОГА: негайно промити очі водою протягом щонайменше 15 хвилин і звернутися до лікаря. Ретельно вимити шкіру водою з милом. У разі проковтування не викликати блювання. Негайно звернутися до лікаря.

ІНСТРУКЦІЯ ІЗ ЗАСТОСУВАННЯ

- Протестуйте маркер для ремонту меблів на невидимій ділянці. Якщо копії збігається, нанесіть шар на пошкоджену ділянку.
- За необхідності нанесіть другий шар для затемнення. За необхідності обережно видавіть надлишки пігменту ганчіркою.
- Дайте виробу висохнути самостійно, не прискорюйте сушіння феном або солярієм. Під час висихання виділяються легкозаймисті речовини.
- Після використання маркера щільно закрийте його пробкою.

„GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa z siedzibą w Warszawie, ul. Pograniczna 2/4 (dalej: „GTX Poland”) повідомляє, що всі авторські права на зміст цього посібника (dalej: „Посібник”), в тому числі, серед іншого, належать виключно їй. Всі авторські права на зміст цього посібника (dalej - „Посібник”), включаючи, але не обмежуючись, його текст, фотографії, схеми, малюнки, а також його композицію, належать виключно GTX Poland і підлягають правовому захисту відповідно до Закону від 4 лютого 1994 р. „Про авторське право і суміжні права” (тобто Законодавчий вісник 2006 р. № 90, поз. 631, з наступними змінами). Копіювання, обробка, публікація, модифікація з комерційною метою всього Посібника, а також його окремих елементів без письмової згоди GTX Poland суворо заборонено і може призвести до цивільної та кримінальної відповідальності.

ROMÂNIA (RO) MANUAL DE INSTRUCȚIUNI ORIGINAL

Kit de reparații pentru mobilă: 13-881

PERICOL

NOTĂ!



1. Citii manualul atașat
2. Purați ochelari de protecție cu echipament de protecție personală
3. Purați echipament individual de protecție mânăși de protecție
4. produs inflamabil

Mazele conțin acizi de rășină și acizi de colofoniu, hidrogenați, esterii de glicerol, Phenuron, hidrogen, propilamină. Acestea emiți vapori nocivi care pot provoca amețeli, dureri de cap sau greață.

Poate provoca iritații ale ochilor, pielii și gâtului. Utilizarea greșită intenționată care implică concentrarea și inhalarea deliberată a conținutului poate fi dăunătoare sau fatală. A se păstra departe de surse de căldură și flăcări. A se utiliza numai cu ventilație adecvată. Nu inhalați vaporii. Evitați contactul cu ochii, pielea și îmbrăcămintea.

PRIMUL AJUTOR: Spălați imediat ochii cu apă timp de cel puțin 15 minute și solicitați asistență medicală. Spălați bine pielea cu apă și săpun. În caz de ingestie, nu provocați vărsături. Solicitați imediat asistență medicală.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

- Testați markerul pentru repararea mobilei pe o zonă invizibilă. Dacă potrivirea culorii este corectă, aplicați un strat pe zona deteriorată.
- Aplicați un al doilea strat pentru a întineca, dacă este necesar. Îndepărtați cu grijă excesul de pigment cu o cârpă, dacă este necesar.
- Lăsați produsul să se usuce singur, nu accelerați uscarea cu un uscător de păr sau un aparat de bronzat. În timpul uscării se eliberează substanțe inflamabile.
- După utilizarea markerului, închideți-l bine cu ajutorul dopului.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa cu sediul social în Varșovia, ul. Pograniczna 2/4 (denumit în continuare: "GTX Poland") informează că toate drepturile de autor asupra conținutului acestui manual (denumit în continuare: "Manual"), inclusiv, printre altele, Toate drepturile de autor asupra conținutului acestui manual (denumit în continuare "Manual"), inclusiv, dar fără a se limita la textul, fotografiile, diagramele, desenele, precum și compoziția acestuia, aparțin exclusiv GTX Polonia și fac obiectul protecției juridice în conformitate cu Legea din 4 februarie 1994 privind drepturile de autor și drepturile conexe (și anume Jurnalul de legi 2006 nr. 90 punctul 631, cu modificările ulterioare). Copierea, prelucrarea, publicarea, modificarea în scopuri comerciale a întregului manual, precum și a elementelor sale individuale, fără acordul scris al GTX Polonia, este strict interzisă și poate avea ca rezultat răspunderea civilă și penală.

MAGYARORSZÁG (HU) EREDETI HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Bűtorjavító készlet: 13-881

VESZÉLYES

MEGJEGYZÉS!



1. Olvassa el a mellékelt kézikönyvet
2. Viseljen egyéni védőfelszerelést védőszemüveget
3. Viseljen egyéni védőfelszerelést védőkesztyűt
4. gyúlékony termék

A mázok gyantasavakat és gyantasavakat, hidrogénezett, glicerinsztereket, fenuron, hidrogént, propilaminat tartalmaznak. Káros gőzöket bocsátanak ki, amelyek szédülést, fejfájást vagy hányingert okozhatnak.

Szem-, bőr- és torokirritációt okozhat. A szándékos visszaélés, amely szándékos koncentrációt és a tartalom belélegzésével jár, káros vagy halálos lehet. Hő- és lángforrásoktól távol tartandó. Csak megfelelő szellőztetés mellett használható. Ne lélegezze be a gőzöket. Kerülje a szemmel, bőrrrel és ruházattal való érintkezést.

ELSŐ SEGÍTSÉGVÉTEL: Azonnal öblítse ki a szemét vízzel legalább 15 percig, és forduljon orvoshoz. A bőrt alaposan mossa le szappannal és vízzel. Lenyelés esetén ne idézzon elő hányást. Azonnal forduljon orvoshoz.

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

- Próbálja ki a bűtorjavító filcet egy láthatatlan területen. Ha a szín egyezik, vigyen fel egy réteget a sérült területre.
- Szükség esetén vigyen fel egy második réteget a sötétítéshez. Szükség esetén óvatosan távolítsa el a felesleges pigmentet egy ronggyal.
- Hagyja a terméket magától megszáradni, ne gyorsítsa a száradást hajszárítóval vagy barnítóval. A szárítás során gyúlékony anyagok szabadulnak fel.
- A jelölő használatát után szorosan zárja le a dugóval.

A "GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa, székhelye Varșovia, ul. Pograniczna 2/4 (a továbbiakban: "GTX Poland") tájékoztat, hogy a jelen kézikönyv (a továbbiakban: "kézikönyv") tartalmának valamennyi szerzői joga, beleértve többek között. A jelen kézikönyv (a továbbiakban: "Kézikönyv") tartalmának valamennyi szerzői joga, beleértve többek között a szöveget, fényképeket, diagramokat, rajzokat, valamint a kézikönyv összetételét, kizárólag a GTX Poland tulajdona, és a szerzői jogról és a szomszédos jogokról szóló 1994. február 4-i törvény (azaz a módosított 2006. évi 90. sz. törvények 631. pontja) szerinti jogi védelem alatt áll. A kézikönyv egyszéknél és egyes elemeknél másolás, feldolgozás, közzététel, kereskedelmi célú módosítása a GTX Poland írásos hozzájárulása nélkül szigorúan tilos, és polgári és büntetőjogi felelősségre vonást eredményezhet.

ITALIA (IT) MANUALE D'ISTRUZIONE ORIGINALE

Kit di riparazione per mobili: 13-881

PERICOLO

NOTA!



1. Leggere il manuale allegato
2. Indossare gli occhiali di protezione personale.
3. Indossare guanti di protezione personale
4. prodotto infiammabile

I labirinti contengono acidi resinici e acidi di colofonia, idrogenati, esterii di glicerolo, fenuron, idrogeno, propilamina. Emettono fumi nocivi che possono causare vertigini, mal di testa o nausea.

Può causare iritazione agli occhi, alla pelle e alla gola. L'uso improprio intenzionale che comporta la concentrazione deliberata e l'inalazione del contenuto può essere dannoso o fatale. Tenere lontano da fonti di calore e fiamme. Utilizzare solo con una ventilazione adeguata. Non inalare i vapori. Evitare il contatto con gli occhi, la pelle e gli indumenti.

PRIMO SOCCORSO: sciacquare immediatamente gli occhi con acqua per almeno 15 minuti e consultare un medico. Lavare accuratamente la pelle con acqua e sapone. In caso di ingestione non indurre il vomito. Consultare immediatamente un medico.

ISTRUZIONI PER L'USO

- Testare il pennarello per mobili su un'area invisibile. Se la corrispondenza cromatica è corretta, applicare uno strato sull'area danneggiata.
- Se necessario, applicare una seconda mano per scurire. Se necessario, rimuovere con cura il pigmento in eccesso con un panno.
- Lasciare che il prodotto si asciughi da solo, non accelerare l'asciugatura con un asciugacapelli o un abbronzante. Durante l'asciugatura vengono rilasciate sostanze infiammabili.
- Dopo aver utilizzato il pennarello, chiuderlo bene con il tappo.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa con sede legale a Varșovia, ul. Pograniczna 2/4 (di seguito: "GTX Poland") informa che tutti i diritti d'autore sul contenuto del presente manuale (di seguito: "Manuale"), inclusi tra l'altro. Tutti i diritti d'autore sul contenuto del presente Manuale (di seguito denominato "Manuale"), compresi, ma non solo, i testi, le fotografie, i diagrammi, i disegni, nonché la sua composizione, appartengono esclusivamente a GTX Poland e sono soggetti a tutela legale ai sensi della Legge del 4 febbraio 1994 sul diritto d'autore e sui diritti connessi (ovvero la Gazzetta Ufficiale 2006 n. 90 voce 631 e successive modifiche). La copia, l'elaborazione, la pubblicazione e la modifica a fini commerciali dell'intero Manuale e dei suoi singoli elementi senza il consenso scritto di GTX Poland sono severamente vietati e possono comportare responsabilità civili e penali.

FRANCE (FR) MANUEL D'INSTRUCTION ORIGINAL

DANGER

REMARQUE !



- lire le manuel ci-joint
- porter des équipements de protection individuelle lunettes de sécurité
- porter un équipement de protection individuelle des gants de protection
- Produit inflammable

Les labyrinthes contiennent des acides résiniques et des acides colophaniques hydrogénés, des esters de glycérol, du phénuron, de l'hydrogène et de la propylamine. Ils émettent des fumées nocives qui peuvent provoquer des vertiges, des maux de tête ou des nausées.

Peut provoquer une irritation des yeux, de la peau et de la gorge. Une mauvaise utilisation intentionnelle impliquant une concentration délibérée et l'inhalation du contenu peut être nocive ou fatale. Tenir à l'écart des sources de chaleur et des flammes. N'utiliser qu'avec une ventilation adéquate. Ne pas inhaler les vapeurs. Éviter tout contact avec les yeux, la peau et les vêtements.

PREMIERS SOINS : Rincer immédiatement les yeux à l'eau pendant au moins 15 minutes et consulter un médecin. Laver soigneusement la peau avec de l'eau et du savon. En cas d'ingestion, ne pas faire vomir. Consulter immédiatement un médecin.

MODE D'EMPLOI

- Testez le marqueur de réparation de meubles sur une zone invisible. Si la couleur correspond, appliquez une couche sur la zone endommagée.
- Appliquez une deuxième couche pour assombrir si nécessaire. Éliminer soigneusement l'excédent de pigment à l'aide d'un chiffon si nécessaire.
- Laisser le produit sécher seul, ne pas accélérer le séchage à l'aide d'un sèche-cheveux ou d'un appareil de bronzeage. Des substances inflammables sont libérées pendant le séchage.
- Après avoir utilisé le marqueur, refermez-le hermétiquement à l'aide du bouchon.

GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością "Spółka komandytowa avec son siège social à Varsovie, ul. Pograniczna 2/4 (ci-après : "GTX Poland ") informe que tous les droits d'auteur sur le contenu de ce manuel (ci-après : "Manuel"), y compris, entre autres, les droits d'auteur sur le contenu de ce manuel (ci-après : "Manuel") appartiennent exclusivement à GTX Poland. Tous les droits d'auteur relatifs au contenu de ce manuel (ci-après dénommé "Manuel"), y compris, mais sans s'y limiter, son texte, ses photographies, ses diagrammes, ses dessins, ainsi que sa composition, appartiennent exclusivement à GTX Poland et font l'objet d'une protection juridique conformément à la loi du 4 février 1994 sur les droits d'auteur et les droits connexes (c'est-à-dire le Journal officiel 2006 n° 90, article 631, tel qu'amendé). La copie, le traitement, la publication, la modification à des fins commerciales de l'ensemble du manuel ainsi que de ses éléments individuels sans le consentement écrit de GTX Poland sont strictement interdits et peuvent entraîner des responsabilités civiles et pénales.

DEUTSCH(DE) ÜBERSETZUNG DER ORIGINALANLEITUNG

Reparatursatz für Möbel: 13-881

GEFAHR

HINWEIS!



- das beiliegende Handbuch lesen
- persönliche Schutzausrüstung Schutzbrille tragen
- persönliche Schutzausrüstung tragen Schutzhandschuhe
- brennbares Produkt

Mazes enthalten Harzsäuren und Kolophonium-Säuren, hydriert, Glycerinester, Phenuron, Wasserstoff, Propylamin. Sie emittieren schädliche Dämpfe, die Schwindel, Kopfschmerzen oder Übelkeit verursachen können.

Kann Reizungen der Augen, der Haut und des Rachens verursachen. Vorsätzlicher Mißbrauch durch absichtliche Konzentration und Einatmen des Inhalts kann schädlich oder tödlich sein. Von Wärmequellen und Flammen fernhalten. Nur bei ausreichender Belüftung verwenden. Dämpfe nicht einatmen. Berührung mit den Augen, der Haut und der Kleidung vermeiden.

ERSTE HILFE: Augen sofort mindestens 15 Minuten lang mit Wasser ausspülen und einen Arzt aufsuchen. Haut gründlich mit Wasser und Seife waschen. Im Falle des Verschluckens kein Erbrechen herbeiführen. Sofort ärztliche Hilfe in Anspruch nehmen.

GEBRAUCHSANWEISUNG

- Testen Sie den Möbelreparaturmarker an einer unsichtbaren Stelle. Wenn die Farbübereinstimmung korrekt ist, tragen Sie eine Schicht auf die beschädigte Stelle auf.
- Falls erforderlich, eine zweite Schicht auftragen, um die Farbe zu verdunkeln. Überschüssiges Pigment bei Bedarf vorsichtig mit einem Tuch entfernen.
- Lassen Sie das Produkt von selbst trocknen, beschleunigen Sie die Trocknung nicht mit einem Fön oder Bräuner. Beim Trocknen werden brennbare Stoffe freigesetzt.
- Verschließen Sie den Marker nach dem Gebrauch fest mit dem Stopfen.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa with Sitz in Warschau, ul. Pograniczna 2/4 (im Folgenden: "GTX Poland ") informiert, dass alle Urheberrechte am Inhalt dieses Handbuchs (im Folgenden: "Handbuch"), unter anderem. Alle Urheberrechte am Inhalt dieses Handbuchs (im Folgenden: "Handbuch"), einschließlich, aber nicht beschränkt auf den Text, die Fotos, die Diagramme, die Zeichnungen sowie die Komposition, gehören ausschließlich GTX Polen und unterliegen dem rechtlichen Schutz gemäß dem Gesetz vom 4. Februar 1994 über Urheberrechte und verwandte Schutzrechte (d.h. Gesetzblatt 2006 Nr. 90 Pos. 631 mit Änderungen). Das Kopieren, Verarbeiten, Veröffentlichen, Ändern des gesamten Handbuchs sowie seiner einzelnen Elemente zu kommerziellen Zwecken ohne die schriftliche Zustimmung von GTX Poland ist strengstens untersagt und kann zivil- und strafrechtliche Folgen haben.

РУССКИЙ (RU) ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНЫХ ИНСТРУКЦИЙ

Набор для ремонта мебели: 13-881

ОПАСНОСТЬ

ВНИМАНИЕ!



- Прочитайте прилагаемое руководство
- Используйте средства индивидуальной защиты - защитные очки
- Используйте средства индивидуальной защиты защитные перчатки
- легковоспламеняющийся продукт

Лабиринты содержат смоляные кислоты и канифольные кислоты, гидрогенизированные, глицириновые эфиры, феноурон, водород, пропиламин. Они выделяют вредные испарения, которые могут вызвать головокружение, головную боль или тошноту.

Может вызывать раздражение глаз, кожи и горла. Преднамеренное использование, связанное с преднамеренной концентрацией и вдыханием содержимого, может быть опасным или смертельным. Хранить вдали от источников тепла и пламени. Использовать только при достаточной вентиляции. Не вдыхать пары. Избегайте попадания в глаза, на кожу и одежду.

Первая помощь: Немедленно промойте глаза водой в течение не менее 15 минут и обратитесь за медицинской помощью. Тщательно промойте кожу водой с мылом. В случае попадания внутрь не вызывайте рвоту. Немедленно обратитесь за медицинской помощью.

ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

- Проверьте маркер для ремонта мебели на невидимом участке. Если цвет совпадает, нанесите слой на поврежденный участок.
- При необходимости нанесите второй слой для затемнения. При необходимости аккуратно удалите излишки пигмента салфеткой.

- Дайте продукту высохнуть самостоятельно, не ускоряйте сушку феном или автозагаром. Во время сушки выделяются легковоспламеняющиеся вещества.
- После использования маркера плотно закройте его пробкой.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa c юридическим адресом в Варшаве, ул. Pograniczna 2/4 (далее: "GTX Poland") сообщает, что все авторские права на содержание данного руководства (далее: "Руководство"), включая, среди прочего, Все авторские права на содержание данного руководства (далее "Руководство"), включая, но не ограничиваясь его текстом, фотографиями, схемами, рисунками, а также его композицией, принадлежат исключительно GTX Poland и подлежат правовой охране в соответствии с Законом от 4 февраля 1994 года об авторском праве и смежных правах (т.е. Законотворительный вестник 2006 года № 90 пункт 631 с поправками). Копирование, обработка, публикация, изменение в коммерческих целях всего Руководства, а также его отдельных элементов без письменного согласия GTX Poland строго запрещено и может повлечь за собой гражданскую и уголовную ответственность.

ČESKÁ REPUBLIKA (CZ) PŘEKLAD PŮVODNÍCH POKYNŮ

Sada na opravu nábytku: 13-881

NEBEZPEČÍ

POZOR!



1. Přečtěte si příloženou příručku
2. Noste osobní ochranné prostředky, ochranné brýle
3. Noste osobní ochranné prostředky ochranné rukavice
4. hořlavý výrobek

Mazadla obsahují pryskyřičné kyseliny a kalafuny, hydrogenované, estery glycerolu, fenuron, vodík, propylamin. Uvolňují škodlivé výpary, které mohou způsobit závratě, bolesti hlavy nebo nevolnost.

Může způsobit podráždění očí, kůže a hrdla. Úmyslné nesprávné použití zahrnující záměrnou koncentraci a vdechnutí obsahu může být škodlivé nebo smrtelné. Uchovávejte mimo dosah zdrojů tepla a plamene. Používejte pouze při dostatečném větrání. Nevdechujte výpary. Zabraňte kontaktu s očima, kůží a oděvem.

PRVNÍ POMOC: Okamžitě vyplachujte oči vodou po dobu nejméně 15 minut a vyhledejte lékařskou pomoc. Pokožku důkladně omýjte vodou a mýdlem. V případě požití nevyvolávejte zvracení. Okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

NÁVOD K POUŽITÍ

- Vyzkoušejte fix na opravu nábytku na neviditelné ploše. Pokud je barevná shoda správná, naneste na poškozené místo vrstvu.
- V případě potřeby naneste druhou vrstvu pro ztmavení. V případě potřeby opatrně odstraňte přebytečný pigment hadříkem.
- Nechte výrobek zaschnout sám, neuchvátujte sušení fénem ani opalovacím prostředkem. Při sušení se uvolňují hořlavé látky.
- Po použití fixu jej pevně uzavřete zátkou.

Společnost "GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa se sídlem ve Varšavě, ul. Pograniczna 2/4 (dále jen "GTX Poland") oznamuje, že veškerá autorská práva k obsahu této příručky (dále jen "příručka"), včetně mj. Veškerá autorská práva k obsahu této příručky (dále jen "příručka"), mimo jiné včetně jejího textu, fotografií, schémát, nákrešů, jakož i jejího složení, náleží výhradně společnosti GTX Polska a podléhají právní ochraně podle zákona ze dne 4. února 1994 o autorském právu a právech s ním souvisejících (tj. Sb. zákonů 2006 č. 90 položka 631 v platném znění). Kopírování, zpracovávání, zveřejňování, upravení pro komerční účely celého manuálu i jeho jednotlivých prvků bez písemného souhlasu společnosti GTX Poland je přísně zakázáno a může mít za následek občanskoprávní a trestněprávní odpovědnost.

SLOVENSKO (SK) PREKLAD PŮVODNÍCH POKYNŮ

Súprava na opravu nábytku: 13-881

NEBEZPEČENSTVO

POZOR!



1. Prečítajte si priloženú príručku
2. Wear osobné ochranné prostriedky ochranné okuliare
3. Wear osobné ochranné prostriedky ochranné rukavice
4. horľavý výrobok

Mazadla obsahujú živcové kyseliny a živcové kyseliny, hydrogenované, estery glycerolu, fenuron, vodík, propylamin. Vypúšťajú škodlivé výpary, ktoré môžu spôsobiť závraty, bolesti hlavy alebo nevoľnosť.

Môže spôsobiť podráždenie očí, pokožky a hrdla. Úmyselné nesprávne použitie zahrňujúce zámernú koncentráciu a vdychnutie obsahu môže byť škodlivé alebo smrteľné. Uchovávať mimo dosahu zdrojov tepla a plameňa. Používajte len pri dostatočnom vetraní. Nevdychujte výpary. Zabráňte kontaktu s očami, pokožkou a odevom.

PRVÁ POMOC: Okamžite vyplachujte oči vodou aspoň 15 minút a vyhľadajte lekársku pomoc. Pokožku dôkladne umyte vodou a mydlom. V prípade požitia nevyvolávejte zvracanie. Okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.

NÁVOD NA POUŽITIE

- Vyskúšajte značku na opravu nábytku na neviditeľnej ploche. Ak je farebná zhoda správna, naneste vrstvu na poškodené miesto.
- V prípade potreby naneste druhú vrstvu na sčernenie. V prípade potreby opatrne odstráňte prebytočný pigment handričkou.
- Nechajte výrobok zaschnúť sám, neuchvátujte sušenie fénom ani opalovacím prípravkom. Počas sušenia sa uvoľňujú horľavé látky.
- Po použití fixu pevne uzavrite zátkou.

Spoločnosť "GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa so sídlom vo Varšave, ul. Pograniczna 2/4 (ďalej len "GTX Poland") oznamuje, že všetky autorské práva k obsahu tejto príručky (ďalej len "príručka"), okrem iného vrátane. Všetky autorské práva k obsahu tejto príručky (ďalej len "príručka"), okrem iného vrátane jej textu, fotografií, schém, nákresov, ako aj jej kompozície, patria výlučne spoločnosti GTX Poland a podliehajú právnej ochrane podľa zákona zo 4. februára 1994 o autorských právach a súvisiacich právach (t.j. Zbierka zákonov 2006 č. 90 položka 631 v znení neskorších predpisov). Kopírovanie, spracovanie, publikovanie, úprava na komerčné účely celého príručky, ako aj jej jednotlivých prvkov bez písomného súhlasu spoločnosti GTX Poland je prísne zakázané a môže mať za následok občianskoprávnu a trestnoprávnu zodpovednosť.

HRVATSKA (HR) PRIJEVOD IZVORNIH UPUTA

Komplet za popravak namještaja: 13-881

OPASNOST

PAŽNJA:



1. Lees de bijgevoegde instructies
2. Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen (veiligheidsbril)
3. Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen (beschermende handschoenen)
4. Ontvlambaar product

De markers bevatten harszuren en colofoniumzuren, gehydrogeneerde glycerolesters, fenuron, waterstof en propylamine. Ze geven schadelijke dampen af die duizeligheid, hoofdpijn of misselijkheid kunnen veroorzaken.

Kan irritatie van de ogen, huid en keel veroorzaken. Opzettelijk misbruik, bestaande uit opzettelijke concentratie en inademing van de inhoud, kan schadelijk of dodelijk zijn. Verwijderd houden van warmtebronnen en vlammen. Alleen gebruiken bij voldoende ventilatie. Dampen niet inademen. Vermijd contact met ogen, huid en kleding.

PRVA POMOĆ: Odmah isperite oči vodom najmanje 15 minuta i potražite liječničku pomoć. Temeljito operite kožu sapunom i vodom. U slučaju gutanja nemojte izazivati povraćanje. Odmah potražite liječničku pomoć.

UPUTE ZA KORIŠTENJE

- Testirajte marker za popravak namještaja na nevidljivom području. Ako je podudaranje boje točno, nanosite sloj na oštećeno područje.

- Po potrebi nanesite drugi sloj da potamni. Po potrebi pažljivo uklonite višak pigmenta krpom
- Ostavite proizvod da se sam osuši, ne ubrzavajte sušenje sušilom za kosu ili sredstvom za sunčanje. Tijekom sušenja oslobađaju se zapaljive tvari.
- Nakon upotrebe markera, čvrsto ga zatvorite čepom.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa sa siedzibą w Warszawie, ul. Pograniczna 2/4 (u daljnjem tekstu: "GTX Polska") obavještava da sva autorska prava na sadržaj ovog priručnika (u daljnjem tekstu: "Priručnik"), uključujući, između ostalog, Sva autorska prava na sadržaj ovog Priručnika (u daljnjem tekstu "Priručnik"), uključujući, ali ne ograničavajući se na njegov tekst, fotografije, dijagrame, crteže, kao i njegov sastav, pripadaju isključivo GTX Poland i podliježu pravnoj zaštiti u skladu sa Zakonom od 4. veljače 1994. o autorskom pravu i srodnim pravima (tj. Kopiranje, obrada, objavljivanje, izmjena u komercijalne svrhe cijelog priručnika kao i njegovih pojedinačnih elemenata bez pisanog pristanka GTX Poland strogo je zabranjeno i može rezultirati građanskom i kaznenom odgovornošću.

LIETUVA (LT) ORIGINALIŲ INSTRUKCIJŲ VERTIMAS

Baldų remonto rinkinys: 13-881

PAVOJUS

DĖMESIO!



1. Perskaitykite priedamą vadovą
2. Wear asmeninės apsaugos priemonės apsauginiai akiniai
3. Wear asmeninės apsaugos priemonės apsauginės pirštinės
4. degus produktas

Mazgų sudėtyje yra dervų rūgščių ir kanifolijos rūgščių, hidrintų, glicerolio esterų, fenunono, vandenilio, propilamino. Jie skleidžia kenksmingus dūmus, kurie gali sukelti galvos svaigimą, galvos skausmą ar pykinimą.

Gali dirginti akis, odą ir gerklę. Tyčinis netinkamas naudojimas, susijęs su sąmoringu turinio koncentravimu ir įkvėpimu, gali būti kenksmingas arba mirtinas. Laikyti atokiau nuo šilumos ir liepsnos šaltinių. Naudoti tik tinkamai vėdinant. Nėkvėpti garų. Vengti sąlyčio su akimis, oda ir drabužiais.

PIRMOJI PAGALBA: Nedelsiant praplaukite akis vandeniu bent 15 minučių ir kreipkitės į gydytoją. Kruopščiai nuplaukite odą vandeniu ir muilu. Patekus į organizmą neskaitinti vėmimo. Nedelsdami kreipkitės į gydytoją.

NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS

- Išbandykite baldų remonto žymeklį ant nematomos vietos. Jei spalva sutampa, užtepkite sluoksnį ant pažeistos vietos.
- Jei reikia, užtepkite antrą sluoksnį, kad patamsėtų. Jei reikia, atsargiai pašalinkite pigmento perteklių šluoste.
- Leiskite produktui išdžiūti savaime, nespirtinkite džiūvimo plaukų džiovintuvu ar įdegio priemone. Džiūvimo metu išsiskiria degiosios medžiagos.
- Panaudoję žymeklį, sandariai uždarykite jį kamščiu.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" "Spółka komandytowa", kurios registruota buveinė yra Varšuvoje, ul. Pograniczna 2/4 (toliau - "GTX Poland") informuoja, kad visos autoritės šio vadovo (toliau - "Vadovas") turinį, įskaitant, be kita ko, Visos autoritės šio vadovo (toliau - "Vadovas") turinį, įskaitant, be nepasiribojant, jo tekstą, nuotraukas, diagramas, brėžinius, taip pat jo kompoziciją, priklauso išimtinai "GTX Poland" ir yra teisinės apsaugos objektas pagal 1994 m. vasario 4 d. Autorių teisių ir gretutinių teisių įstatymą (t. y. 2006 m. Įstatymų leidinio Nr. 90, 631 punktus su pakeitimais). Kopijuoti, apdoroti, publikuoti, kelti komerciniais tikslais visą vadovą ar atskirus jo elementus be rašiško "GTX Polska" sutikimo yra griežtai draudžiama ir gali užtraukti civilinę ir baudžiamąją atsakomybę.

LATVIJA (LV) ORIGINĀLĀS INSTRUKCIJAS TULKOJUMS

Mēbeļu remonta komplekts: 13-881

BRĪDINĀJUMS

UZMANĪBU:



1. Izlasiet pievienoto rīkasgrāmatu
2. Wear individuālie aizsardzības līdzekļi aizsargbrilles
3. Wear individuālie aizsardzības līdzekļi aizsargcimdi aizsargcimdi
4. uzliesmojošs produkts

Mazgāšanas līdzekļi satur sveķskābes un kolofonskābes, hidroģenētās, glicerīna esterus, fenunonu, ūdeņradi, propilamīnu. Tie izdala kaitīgus dūmus, kas var izraisīt reiboni, galvassāpes vai sliktu dūdu.

Var izraisīt acu, ādas un rīkles kairinājumu. Apzināta nepareiza lietošana, kas ietver apzinātu satura koncentrēšanu un ielpošanu, var būt kaitīga vai letāla. Uzglabāt prom no karstuma un liesmas avotiem. Lietojiet tikai ar atbilstošu ventilāciju. Neļaujiet tvaikus. Izvairīties no saskares ar acīm, ādu un apģērbu.

PIRMĀ PALĪDZĪBA: Tūlīt izskalojiet acis ar ūdeni vismaz 15 minūtes un meklējiet medicīnisko palīdzību. Rūpīgi nomazgājiet ādu ar ziepēm un ūdeni. Norīšanas gadījumā neizraisīt vemšanu. Nekavējoties meklēt medicīnisko palīdzību.

LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

- Pārbaudiet mēbeļu remonta marķieri uz neredzamas vietas. Ja krāsa ir pareiza, uzklājiet kārtu uz bojātās vietas.
- Vajadzības gadījumā uzklājiet otru kārtu, lai toni padarītu tumšāku. Ja nepieciešams, uzmanīgi noņemiet lieko pigmentu ar drānu.
- Ļaujiet produktam nožūt pašam, neveiciniet žāvēšanu ar fēnu vai sauslāses līdzekli. Žāvēšanas laikā izdalās uzliesmojošas vielas.
- Pēc marķiera izmantošanas cieši aizveriet to ar aizbāzni.

"GTX Poland Spółka z ierobežoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa ar juridisko adresi Varšavā, ul. Pograniczna 2/4 (turpmāk tekstā - "GTX Poland") informē, ka visas autoritēšas uz šīs rōkasgrāmatas (turpmāk tekstā - "Rōkasgrāmata") saturu, tostarp, cita starpā Visas autoritēšas uz šīs rōkasgrāmatas (turpmāk tekstā - "Rōkasgrāmata") saturu, tostarp, bet ne tikai uz tās tekstu, fotogrāfijām, diagrammām, zīmējumiem, kā arī uz tās kompozīciju, pieder tikai un vienīgi GTX Poland un ir pakļautas tiesiskai aizsardzībai saskaņā ar 1994. gada 4. februāra Likumu par autoritēšām un blakusitēšām (t. i., 2006. gada Likumu vēstnesis Nr. 90, 631. punkti ar grozījumiem). Visas Rōkasgrāmatas, kā arī tās atsevišķu elementu kopēšana, apstrāde, publicēšana, pārvēidošana komerciālos nolūkos bez GTX Poland rakstiskas piekrišanas ir stingri aizliegta un var novest pie civiltiesiskās un kriminālātiblības.

SLOVENSKI (SL) PREVOD IZVRNIH NAVODIL

Komplet za popravilo pohištva: 13-881

NEVARNOT

POZOR:



1. Preberite priloženi priročnik
2. Wear osebno zaščitno opremo vamostna očala
3. Wear osebna zaščitna oprema zaščitne rokavice
4. vnetljivi izdelek

Mazi vsebubejo smolne kislino in smolne kislino, hidroģenirane, glicerolne estre, fenunon, vodik, propilamin. Odajajo škodljive hlapē, ki lahko povzroči ometiko, glavobol ali slabost.

Lahko povzroči draženje oči, kože in žrela. Namerna zloraba, ki vključuje namerno koncentracijo in vdihanje vsebine, je lahko škodljiva ali smrtna. Hraniti stran od virov toplote in plamena. Uporabljajte samo ob ustreznem prezračevanju. Ne vdihavajte hlapov. Izgubajte se stiku z očmi, kožo in oblačili.

PRVA POMOČ: Takoj sperite oči z vodo vsaj 15 minut in poišcite zdravniško pomoč. Kožo temeljito umijte z vodo in milom. V primeru zaužitja ne povzročati bruhanja. Takoj poišcite zdravniško pomoč.

NAVODILA ZA UPORABO

- Preizkusite marker za popravilo pohištva na nevidni površini. Če se barva ujema z barvo, nanesite nanos na poškodovano območje.
- Po potrebi nanesite še drugi sloj, da ga potemnite. Odvečni pigment po potrebi previdno odstranite s krpo.
- Pustite, da se izdelek posuši sam, ne pospešujte sušenja s sušilnikom za lase ali strojčkom za sončenje. Med sušenjem se sproščajo vnetljive snovi.
- Po uporabi markerja ga tesno zaprite z zamaškom.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa s siedzibą w Warszawie, ul. Pograniczna 2/4 (u nadaljevanju: "GTX Poland") obveša, da so

все авторске правце на vsebini tega priročnika (v nadaljevanju: "Priročnik"), med drugim tudi. Vse avtorske pravice na vsebini tega priročnika (v nadaljevanju: "priročnik", med drugim tudi na njegovem besedilu, fotografijah, diagramih, risbah in sestavi, pripadajo izključno družbi GTX Poljska in so predmet pravnega varstva v skladu z zakonom z dne 4. februarja 1994 o avtorski in sorodnih pravicah (tj. Uradni list 2006, št. 90, točka 631 s spremembami). Kopiranje, obdelava, objava, spreminjanje celotnega priročnika in njegovih posameznih elementov in komercialne namene brez pisnega soglasja družbe GTX Poland je strogo prepovedano in lahko povzroči civilno in kazensko odgovornost.

БЪЛГАРИЯ (BG) ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНИТЕ ИНСТРУКЦИИ Комплект за ремонт на мебели: 13-881

ОПАСНОСТ

ВНИМАНИЕ:



1. Прочетете приложеното ръководство
2. Wear лични предпазни средства предпазни очила
3. Wear лични предпазни средства защитни ръкавици
4. възпламеним продукт

Мазилата съдържат смолни киселини и колофонни киселини, хидрогенирани, глицеролови естери, феноурон, водород, пропиламин. Те отделят вредни изпарения, които могат да причинят замаяване, главоболие или гадене.

Може да предизвика дразнене на очите, кожата и гърлото. Умишлената неправилна употреба, включваща умишлено концентриране и вдихане на съдържанието, може да бъде вредна или фатална. Съхранявайте далеч от източници на топлина и пламък. Използвайте само при подходяща вентилация. Да не се вдихават изпарения. Да се избягва контакт с очите, кожата и облеклото.

ПЪРВА ПОМОЩ: Незабавно промийте очите с вода в продължение на поне 15 минути и потърсете медицинска помощ. Измийте кожата обилно с вода и сапун. В случай на поглъщане не предизвиквайте повръщане. Незабавно потърсете медицинска помощ.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

- Изпробвайте маркера за ремонт на мебели върху невидима област. Ако цвятът съответства правилно, нанесете един слой върху повредената зона.
- Нанесете втори слой, за да потъмните, ако е необходимо. Ако е необходимо, внимателно отстранете излишния пигмент с кърпа.
- Оставете продукта да изсъхне сам, не усървайте изсъхването със сешоар или тензух. По време на сушенето се отделят запалими вещества.
- След като използвате маркера, затворете го плътно със запушалката.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa със седалище във Варшава, ул. Pograniczna 2/4 (наричана по-нататък "GTX Poland") информира, че всички авторски права върху съдържанието на това ръководство (наричано по-нататък "Ръководство"), включително и. Всички авторски права върху съдържанието на това ръководство (наричано по-нататък "Ръководството"), включително, но не само, върху неговия текст, снимки, диаграми, чертежи, както и върху композицията му, принадлежат изключително на GTX Полша и са обект на правна защита съгласно Закона от 4 февруари 1994 г. за авторското право и сродните му права (т.е. ДВ, бр. 90 от 2006 г., позиция 631 с измененията). Копирането, обработването, публикуването, модифицирането с търговска цел на цялото Ръководство, както и на отделни негови елементи без писменото съгласие на GTX Полша е строго забранено и може да доведе до гражданска и наказателна отговорност.

СРБИЈА (SR) ПРЕВОД ОРИГИНАЛНИХ УПУТСТАВА Комплет за поправка намештаја: 13-881

ОПАСНОСТИ

ПАЖЊА :



1. Прочитајте приложена упутства
2. Користите личну заштитну опрему, заштитне наочаре

3. Користите личну заштитну опрему, заштитне рукавице
4. Запалив производ

Лавиринти садрже смоле киселине и колофонијске киселине, хидрогенизовани, глицеролни естри, феноурон, водоник, пропиламин. Они емитују штетне паре које могу изазвати вртоглавицу, главобољу или мучнину.

Може изазвати иритацију очију, коже и грла. Намерна злоупотреба која укључује намерну концентрацију и удисање садржаја може бити штетна или фатална. Држите даље од извора топлоте и пламена. Користите само уз адекватну вентилацију. Не удишите паре. Избегавајте контакт са очима, кожом и одећом.

ПРВА ПОМОЋ: Одмах исперите очи водом најмање 15 минута и потражите медицинску помоћ. Темелјито оперите кожу сапуном и водом. У случају гутања, не изазивајте повраћање. Одмах потражите медицинску помоћ.

УПУТСТВО ЗА УПОТРЕБУ

- Тестирајте маркер за поправку намештаја на невидљивом подручју. Ако је подударање боје тачно, нанесите слој на оштећено подручје.
- Нанесите други слој да потамни ако је потребно. Пажљиво уклоните вишак пигмента крпом ако је потребно
- Оставите производ да се осуши сам, не убрзавајте сушење сушилицом за косу или штављењем. Запаливе материје се ослабајају током сушења.
- Након употребе маркера, чврсто га затворите чепом.

„GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością“ Spółka komandytowa са седиштем у Варшави, ул. Погранична 2/4 (у даљем тексту: „GTX TKS Пољска“) обавештава да су сва ауторска права на садржај овог упутства (у даљем тексту: „GTX Приручник“), укључујући, између осталог, Сва ауторска права на садржај овог приручника (у даљем тексту: „GTX Приручник“), укључујући, али не ограничавајући се на његов текст, фотографије, дијаграме, цртеже, као и његов састав, припадају искључиво GTX Poland и подлежу правној заштити у складу са Законом од фебруара КСНУМКС, КСНУМКС о ауторском праву и сродним правима (тј. Часопис закона КСНУМКС бр. КСНУМКС тачна КСНУМКС са изменама и допунaма). Копирање, обрада, објављивање, модификовање у комерцијалне сврхе целог приручника, као и његових појединачних елемената без писмене сагласности GTX Пољска је строго забрањено и може довести до грађанске и кривичне одговорности.

ΕΛΛΑΔΑ (GR) ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΤΩΝ ΑΡΧΙΚΩΝ ΟΔΗΓΙΩΝ Κιτ επισκευής επίπλων: 13-881

ΚΙΝΔΥΝΟΣ

ΠΡΟΣΟΧΗ:



1. Διαβάστε τις συνημμένες οδηγίες
2. Χρησιμοποιήστε προστατευτικά γυαλιά για τον ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό
3. Χρησιμοποιήστε προστατευτικά γάντια για τον ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό
4. Εξυφλέστε προϊόν

Οι λαβύρινθοι περιέχουν οξέα ρητίνης και колоφώνια, υδρογονωμένα, еστέρες γλυκερόλης, Phenuron, υδρογόνο, пропiлаμiн. Εκπέμπουν επιβλαβείς αναθυμιάσεις που μπορεί να προκαλέσουν ζάλη, πονοκέφαλο ή ναυτία.

Μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό των ματιών, του δέρματος και του λαιμού. Η σκόπιμη κακή χρήση του περιλαμβάνει σκόπιμη συγκέντρωση και εισπνοή του περιεχομένου μπορεί να είναι επιβλαβής ή θανατηφόρα. Κρατήστε το μακριά από πηγές θερμότητας και φλόγας. Χρησιμοποιείτε μόνο με επαρκή εξαερισμό. Μην εισπνέετε ατμούς. Αποφύγετε την επαφή με τα μάτια, το δέρμα και τα ρούχα.

ΠΡΩΤΕΣ ΒΟΗΘΕΙΕΣ: Αμέσως ξεπλύνετε τα μάτια με νερό για τουλάχιστον 15 λεπτά και ζητήστε ιατρική βοήθεια. Πλύνετε καλά το δέρμα με σαπούνι και νερό. Σε περίπτωση κατάποσης μην προκαλέσετε εμετό. Ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

- Δοκιμάστε το μαρκάριο επισκευής επίπλων σε μια σάρατη περιοχή. Εάν το χρώμα ταιριάζει σωστά, εφαρμόστε μια στρώση στην κατεστραμμένη περιοχή.

- Εφαρμόστε μια δεύτερη στρώση για να σκουρύνετε εάν είναι απαραίτητο. Αφαιρέστε προσεκτικά την περίσσεια χρωστικής με ένα πανί, εάν είναι απαραίτητο.
- Αφήστε το προϊόν να στεγνώσει μόνο του, μην επιταχύνετε το στέγνωμα με σεσουάρ ή μαυριστικό. Κατά το στέγνωμα απελευθερώνονται εύφλεκτες ουσίες.
- Αφού χρησιμοποιήσετε τον μαρκαδόρο, κλείστε τον καλά με το πώμα.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa με έδρα στη Βαρσοβία, ul. Pograniczna 2/4 (εφεξής: "GTX Poland") ενημερώνει ότι όλα τα πνευματικά δικαιώματα επί του περιεχομένου του παρόντος εγχειριδίου (εφεξής: "Εγχειρίδιο"), συμπεριλαμβανομένων μεταξύ άλλων. Όλα τα πνευματικά δικαιώματα επί του περιεχομένου του παρόντος εγχειριδίου (εφεξής: "Εγχειρίδιο"), συμπεριλαμβανομένων μεταξύ άλλων του καμινίου, των φωτογραφιών, των διαγραμμάτων, των σχεδίων, καθώς και της σύνθεσής του, ανήκουν αποκλειστικά στην GTX Poland και υπόκεινται σε νομική προστασία σύμφωνα με τον νόμο της 4ης Φεβρουαρίου 1994 περί πνευματικής ιδιοκτησίας και παραγγένων δικαιωμάτων (δηλ. Εφημερίδα της Κυβερνήσεως 2006 αριθ. 90, σημείο 631, όπως τροποποιήθηκε). Η αντιγραφή, επεξεργασία, δημοσίευση, τροποποίηση για εμπορικούς σκοπούς ολόκληρου του εγχειριδίου καθώς και των επιμέρους στοιχείων του χωρίς τη γραπτή συγκατάθεση της GTX Poland απαγορεύεται αυστηρά και μπορεί να επιφέρει αστικές και ποινικές ευθύνες.

NIDERLAND (NL) VERTALING VAN DE ORIGINELE INSTRUCTIES Meubelreparatieset: 13-881

GEVAAR

LET OP:



1. Lees de bijgevoegde instructies
2. Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen (veiligheidsbril)
3. Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen (beschermende handschoenen)
4. Ontvlambaar product

Mazelen bevatten harszuren en harszuren, gehydrogeneerd, glycerolesters, fenuren, waterstof, propylamine. Ze geven schadelijke dampen af die duizeligheid, hoofdpijn of misselijkheid kunnen veroorzaken.

Kan irritatie van ogen, huid en keel veroorzaken. Opzettelijk verkeerd gebruik met opzettelijke concentratie en inademing van de inhoud kan schadelijk of fataal zijn. Verwijderd houden van hitte- en vlammenbronnen. Alleen gebruiken met voldoende ventilatie. Dampen niet inademen. Vermijd contact met ogen, huid en kleding.

EERSTE HULP: Spoel de ogen onmiddellijk met water gedurende minstens 15 minuten en zoek medische hulp. Huid grondig wassen met water en zeep. Bij inslikken niet laten braken. Onmiddellijk medische hulp inroepen.

GEBRUIKSAANWIJZING

- Test de meubelreparatiemarkering op een onzichtbare plek. Als de kleur goed is, breng dan een laag aan op de beschadigde plek.
- Breng indien nodig een tweede laag aan om donkerder te maken. Verwijder indien nodig voorzichtig overtollig pigment met een doek.
- Laat het product vanzelf drogen, niet versneld drogen met een föhn of bruiner. Tijdens het drogen komen brandbare stoffen vrij.
- Sluit de marker na gebruik goed af met de stop.

"GTX Polen Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa met maatschappelijke zetel in Warschau, ul. Pograniczna 2/4 (hierna: "GTX Polen") informeert dat alle auteursrechten op de inhoud van deze handleiding (hierna: "handleiding"), met inbegrip van onder andere. Alle auteursrechten op de inhoud van deze handleiding (hierna te noemen "handleiding"), met inbegrip van maar niet beperkt tot de tekst, foto's, diagrammen, tekeningen, evenals de samenstelling ervan, behoren uitsluitend tot GTX Polen en zijn onderworpen aan de wettelijke bescherming op grond van de wet van 4 februari 1994 inzake het auteursrecht en de naburige rechten (d.w.z. Journal of Laws 2006 nr. 90 Item 631, zoals gewijzigd). Het kopiëren, verwerken, publiceren, wijzigen voor commerciële doeleinden van de gehele handleiding en de afzonderlijke elementen zonder schriftelijke toestemming van GTX Polen is ten strengste verboden en kan leiden tot civiele en strafrechtelijke aansprakelijkheid.

PORTUGAL (PT) TRADUÇÃO DAS INSTRUÇÕES ORIGINAIS Kit de reparação de móveis: 13-881

PERIGO

ATENÇÃO: MANTER FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS.



1. Leia as instruções anexas
2. Utilize equipamento de proteção individual (EPI) e óculos de segurança
3. Utilize equipamento de proteção individual (EPI) e luvas de proteção
4. Produto inflamável

Os labirintos contêm ácidos resinosos e ácidos de colofônia, hidrogenados, ésteres de glicerol, fenurão, hidrogênio, propilamina. Emitem fumos nocivos que podem provocar tonturas, dores de cabeça ou náuseas.

Pode causar irritação nos olhos, pele e garganta. A utilização incorreta intencional envolvendo a concentração deliberada e a inalação do conteúdo pode ser prejudicial ou fatal. Manter afastado de fontes de calor e de chama. Utilizar apenas com ventilação adequada. Não inalar os vapores. Evitar o contacto com os olhos, a pele e o vestuário.

PRIMEIROS SOCORROS: Lavar imediatamente os olhos com água durante pelo menos 15 minutos e procurar assistência médica. Lavar a pele cuidadosamente com água e sabão. Em caso de ingestão, não provocar o vômito. Procurar imediatamente assistência médica.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

- Teste o marcador de reparação de móveis numa área invisível. Se a correspondência de cores estiver correta, aplique uma camada na área danificada.
- Aplicar uma segunda demão para escurecer, se necessário. Se necessário, remover cuidadosamente o excesso de pigmento com um pano
- Deixar secar o produto por si só, não acelerar a secagem com um secador de cabelo ou com um bronzeador. Durante a secagem, são libertadas substâncias inflamáveis.
- Depois de utilizar o marcador, feche-o bem com a rolha.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa com sede social em Varsóvia, ul. Pograniczna 2/4 (doravante: "GTX Polónia") informa que todos os direitos de autor sobre o conteúdo deste manual (doravante: "Manual"), incluindo, entre outros. Todos os direitos de autor do conteúdo deste manual (a seguir designado por "Manual"), incluindo, entre outros, o seu texto, fotografias, diagramas, desenhos, bem como a sua composição, pertencem exclusivamente à GTX Poland e estão sujeitos a proteção legal nos termos da Lei de 4 de fevereiro de 1994 sobre direitos de autor e direitos conexos (ou seja, Jornal Oficial de 2006 n.º 90, ponto 631, conforme alterado). A cópia, processamento, publicação, modificação para fins comerciais de todo o Manual, bem como dos seus elementos individuais, sem o consentimento escrito da GTX Poland é estritamente proibida e pode resultar em responsabilidade civil e criminal.

ESPAÑA (ES) TRADUCCIÓN DE LAS INSTRUCCIONES ORIGINALES

Kit de reparación de muebles: 13-881

PELIGRO

ATENCIÓN:



1. Lea las instrucciones adjuntas.
2. Use equipo de protección personal (EPP) y gafas de seguridad.
3. Use equipo de protección personal (EPP) y guantes.
4. Producto inflamable.

Los laberintos contienen ácidos de resina y ácidos de colofonia, hidrogenados, ésteres de glicerol, fenurón, hidrógeno, propilamina. Emiten humos nocivos que pueden causar mareos, dolor de cabeza o náuseas.

Puede irritar los ojos, la piel y la garganta. El uso incorrecto intencionado que implique la concentración e inhalación deliberadas del contenido puede ser nocivo o mortal. Manténgase alejado de fuentes de calor y llamas. Utilizar únicamente con ventilación adecuada. No inhalar los vapores. Evítese el contacto con los ojos, la piel y la ropa.

PRIMEROS AUXILIOS: Lavar inmediatamente los ojos con agua durante al menos 15 minutos y buscar atención médica. Lavar bien la piel con agua y jabón. En caso de ingestión no provocar el vómito. Acudir inmediatamente al médico.

INSTRUCCIONES DE USO

- Pruebe el marcador de reparación de muebles en una zona invisible. Si la coincidencia de color es correcta, aplique una capa en la zona dañada.
- Aplicar una segunda capa para oscurecer si es necesario. Eliminar cuidadosamente el exceso de pigmento con un paño si es necesario.
- Deje que el producto se seque solo, no acelere el secado con un secador de pelo o un bronceador. Durante el secado se liberan sustancias inflamables.
- Después de utilizar el rotulador, ciérralo bien con el tapón.

"GTX Polonia Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa con domicilio social en Varsovia, ul. Pograniczna 2/4 (en adelante: "GTX Polonia") informa que todos los derechos de autor sobre el contenido de este manual (en adelante: "Manual"), incluyendo entre otros. Todos los derechos de autor sobre el contenido de este Manual (en adelante: "Manual"), incluyendo entre otros su texto, fotografías, diagramas, dibujos, así como su composición, pertenecen exclusivamente a GTX Polonia y están sujetos a protección legal de conformidad con la Ley de 4 de febrero de 1994 sobre Derechos de Autor y Derechos Conexos (es decir, Diario de Leyes 2006 N ° 90 Tema 631 en su versión modificada). La copia, el procesamiento, la publicación y la modificación con fines comerciales de todo el Manual, así como de sus elementos individuales, sin el consentimiento por escrito de GTX Polonia, están estrictamente prohibidos y pueden dar lugar a responsabilidades civiles y penales.

EESTI (EE) ORIGINALAALJUHISTE TÖLGE Mööbli remondikomplekt: 13-881

OHT

TÄHELEPANU:



1. Lugege kaasasolevaid juhiseid.
2. Kasutage isikukaitsevahendeid, näiteks kaitseprille.
3. Kasutage isikukaitsevahendeid, näiteks kaitsekindaid.
4. Tuleohhtlik toode.

Mazes sisaldavad vaikhappeid ja vaikhappeid, hüdrogeenitüd, glütseroolestreid, fenurooni, vesinikku, propüülamiini. Need eraldavad mürgiseid aursid, mis võivad põhjustada pearinglust, peavalu või iiveldust.

Võib põhjustada silmade, naha ja kurgu ärritust. Tahtlik väärkasutamine, mis hõlmab tahtlikku kontsentreerimist ja sisu sissehingamist, võib olla kahjulik või surmaga lõppev. Hoida eemal kuumuse- ja leegialikatest. Kasutada ainult piisava ventilatsioonis. Mitte sisse hingata auru. Vältida kokkupuudet silmade, naha ja riietusega.

ESMAABI: Loputage silmi koheselt vähemalt 15 minutit veega ja pöörduge arsti poole. Peske nahka põhjalikult seebi ja veega. Allaneelamise korral ei tohi oksendamist esile kutsuda. Pöörduge viivitamatult arsti poole.

KASUTUSJUHEND

- Katsetage mööbliparandusmarkerit nähtamatul alal. Kui värv on õige, kandke kahjustatud alale üks kiht.
- Vajaduse korral kanna teine kiht tumedamaks. Vajadusel eemaldage liigne pigment ettevaatlikult lapiga.
- Laske tootel kuivada iseenesest, ärge kiirendage kuivamist fooni või päevitajaga. Kuivatamise ajal eralduvad tuleohhtlikud ained.
- Pärast markeri kasutamist sulgege see tihedalt korgiga.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa, mille registrijärne asukoht on Varssavis, ul. Pograniczna 2/4 (edaspidi "GTX Poland") teatab, et kõik autoriõigused käesoleva käsiraamatu (edaspidi "käsiraamat") sisule, sealhulgas muu hulgas. Kõik autoriõigused käesoleva käsiraamatu (edaspidi "käsiraamat") sisule, sealhulgas, kuid mitte ainult, selle tekstile, fotodele, diagrammidele, joonistele ning selle koostisele, kuuluvad eranditult GTX Poland'ile ja on õiguskaitses all vastavalt 4. veebruaril 1994. aasta seadusele autoriõiguse ja sellega seotud õiguste kohta (s.o. Teataja 2006 nr 90, punkt 631, muudetud kujul). Kogu käsiraamatu ja selle üksikute elementide koostamine, töötlemine, avaldamine ja muutmine ärilistel eesmärkidel ilma GTX Poland'i kirjaliku nõusolekuta on rangelt keelatud ning võib kaasa tuua tsiviil- ja kriminaalvastutuse.